**Josef Škvorecký: Neuilly**

Natálie Doležalová

Novela *Neuilly*, napsaná v exilu Josefem Škvoreckým roku 1974, je součástí svazku patnácti povídek *Neuilly a jiné příběhy*, vydaného v roce 1996. Jak je uvedeno v podtitulu povídky, jedná se o jakousi spleť *pamětí, úvah* a *příběhů*. Novelu můžeme označit jako autorovu *lyrizovanou novelistickou reflexi*.*[[1]](#footnote-1)*

Škvorecký píše, že všechno v povídce je skutečnost, která je ztvárněná do podoby fikce. Jeho vyprávěcí konstrukce je poměrně volná. Je zde výrazná fragmentárnost, příběhy jsou přerušovány myšlenkami a vzpomínkami, které jsou navíc jsou z různých časových období.

*Vrátit se k příběhu? Měl bych. Ale není mi asi dáno umění říct všechno, co vím, všechnu svoji nejistotu, čistě jen příběhem…*[[2]](#footnote-2)

*Švýcarská občanka, maminka Češka, tatínek švicrdojč, diplomat v Praze, študuje v Praze a chodí s Jirkou Štajdlem – okamžitě jiná vzpomínka…[[3]](#footnote-3)*

Časové a místní roviny (jednou se nacházíme v Kostelci, podruhé v Torontu…) se prolínají na základě asociací, text není kromě několika odstavců a změny řezu písma nijak členěn a navozuje tak dojem spontánně „stříhaného“ vnitřního monologu (závěrečné řádky bez interpunkce se zjevně odvolávají na literární experimenty typu Joyceova Odysea).

Spletitosti napomáhá i spojitost s románem *Zbabělci*, na který vypravěč v textu několikrát odkazuje. V některých částech novely to v nás dokonce může vyvolat dojem, že je příběh zprostředkován přímo Dannym Smiřickým, a to především kvůli souvislostem s postavami románu, které jsou později, ve chvíli, kdy je vypravěčem pravděpodobně sám Škvorecký, identifikovány. Rodný Náchod však zůstává po celou dobu modelovým Kostelcem.

Kromě doplnění určitých skutečností ke *Zbabělcům*, vypravěč odhaluje zkušenosti ze Škvoreckého života po vydání románu, od jeho přání, aby se kniha líbila, až po kritiku. Odkazuje také na pozdější díla (například *Tankový prapor*, *Prima sezóna, Bassaxofon*), ale i na díla jiných autorů (např. *Čekání na Godota*) a na ně samé (např. Hemingway, Joyce).

Pasáže sázené kurzívou nezvýrazňují jen autorské důrazy a názvy uměleckých děl, ale odlišují i úryvky z dopisů psané jakoby jiným původcem a jinojazyčné citáty (v anglickém, německém a latinském jazyce). Některé fráze se vyskytují v textu vícekrát (například latinské *Credo quia absurdum* či *Annus mirabilis*).

Ve velké míře jsou zde použity grafické prostředky, které slouží především k podtržení výrazů či odlišení textu. Pro zvýraznění některých slov autor často používá velká písmena, a to buď jen počáteční nebo veškerá. Dále jsou zde četné závorky, kterými jsou ohraničeny i několikavětné vsuvky, a jelikož se v textu nevyskytuje přímá řeč s uvozovacími větami, bývá v závorce i například jen jméno toho, kdo zrovna promlouvá. Pomlčkami jsou buď zvýrazněny pauzy, nebo jsou též použity pro vsuvky či upozorňují na konkrétní slova. Stejně fungují lomítka.

*A – lidi – kdyby se Karel vrátil – von psal, že torontská radnice chce, aby dodělal ten projekt – kdyby ho pustili, může tu u vás přespat tu první noc, než sežene byt?[[4]](#footnote-4)*

Ve většině textu povídky je použita spisovná hovorová čeština. Při promluvách postav je však někdy jazyk stylizován a nechybí zde ani nářečí, expresivní výrazy či lexikalizované zjednodušení výslovnosti.

*Promiň, sme pozvaný na party.[[5]](#footnote-5)*

*Kdo vám to řek?[[6]](#footnote-6)*

Text novely je stylizován tak, aby vyvolával dojem identity mezi Dannym Smiřickým a Josefem Škvoreckým: „Jinými slovy vlastně říkám, [...] že Danny jsem já.“[[7]](#footnote-7)

**Prameny:**

Škvorecký, Josef: Neuilly a jiné příběhy, Praha: Ivo Železný, 1996, s. 225-307

**Sekundární literatura:**

Špirit, Michael: heslo Josef Škvorecký, in Slovník české literatury po roce 1945 [online] dostupné na: [http://slovnikceskeliteratury.cz/](http://slovnikceskeliteratury.cz/%20)

1. Špirit, Michael: heslo Josef Škvorecký, in Slovník české literatury po roce 1945 [online] dostupné na: http://slovnikceskeliteratury.cz/ [↑](#footnote-ref-1)
2. Škvorecký, Josef: Neuilly a jiné příběhy, Praha: Ivo Železný, 1996, s. 248 [↑](#footnote-ref-2)
3. Tamtéž, s. 302-303 [↑](#footnote-ref-3)
4. Škvorecký, Josef: Neuilly a jiné příběhy, Praha: Ivo Železný, 1996, s. 301 [↑](#footnote-ref-4)
5. Tamtéž, s. 303 [↑](#footnote-ref-5)
6. Tamtéž, s. 304 [↑](#footnote-ref-6)
7. Tamtéž, s. 278 a 279. [↑](#footnote-ref-7)